

Albina Romaneasca

септвликъ дн Іаші Dămînița ші Ясое, авънд де
Септе-мент Бзлетінзл офіціал, Прецзл апо-
паментзлзі не ан 4 галбені ші 12 леі, ачел а
тіпзрреі де днціпдереі кѣте 1 леѣ ръндзл

ALBINA

L'Abeille Moldave

parait à Yassi les dimanches et les jours, ayant
pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'a-
bonnement par année 4 ducats 12 piastres, prix
d'insertion des Annonces 1 piastre la ligne.

ROMANEASCA.

GAZETȚ POLITICȚ ȘI LITERARȚ.

Iași,

ПОІ 8 СЕПТЕМВРИЕ 1849.

Анн. XXI.

I A Ș I Î.

Бзлетінзл офіціал пѣвликъ о нотѣ а Кон-
сультатлзі Имперіал де Росіа, адресатъ кѣтръ Се-
кретаріатл де Стат къ ліста пѣмілор а зпора дн
воері, кѣрора дѣпре презентация Екс. С. Д. Цен-
перал-адіѣтант Діѣхамел М. С. Амператл Росіей
аѣ віневоіт а хѣрзлі семне опоріфіче днтръ тѣл-
дѣміреа зелзлзі ші а плініреі днсерчіврілор лор,
ші анѣте аѣ прііміт:

Ordinul Sfinței Anne клас а 2-а.

DD. Вістернікзлзі Ласкар Кантакззіно, Логф. Ко-
стантін Катаргіз, Логф. Александръ Балш, Пост.
Васіліе Белдіман.

Ordinul Sfantului Stanislav, класа ал
2-ле кѣ корона імперіалъ.

DD. Ворнікзлзі Міхъїдъ Міхалакі, Колопелзлзі
N. Сѣнгѣроф.

Ordinul Sf. Stanislav, клас ал 2-ле.

DD. Ворн. Георгіе Прѣнкзл, фостл шеф полі-
теі а капіталей, Колопелл А. Іаковакі, президент
Ефоріей де Іаші, Протомедікзл міліціей D. I. Чіхак.

Ordinul Sf. Anne, клас ал 3-ле.

DD. Ага Георгіе Ліпан, Ага Стефан Стаматін, Ис-
правнік де Фокшані.

Ordinul Sf. Stanislav, клас ал 3 ле.

DD. Пост. Ласкар Міхалакі, Исправнік де Бърлад,
Пост. Іоан Іаманді, Испрв. де Текъчі, Спат. Евдо-
кім Іаноф, ші Докторл Хенрік Чіхак.

Маестатеа Са Амператл Австріей Франд Іо-
сіф аѣ дресат зрѣтоареа скрісоаре кѣтръ Екс.
Са Ценпералл адіѣтант Лідерс.

Domnule General!

Ciuit trebuinda de a въ експрима днѣмі сеп-
тментеле де адміраціе ші де рекъноцінцъ че мі
аѣ днѣсфлат дналтеле днвнчері плініте де ошріле
пѣсе сѣв ордініле Екс. Воастре. Нѣмаі ла неосте-
ніта-въ актівitate, Domnule General, ла репедea
ші немеріта днцеледере, ла діспозіціле остѣ-
шеші днкіпвіте кѣ аперіте ші ексекзтатеа кѣ е-
перціе, есте дагоаре Трансільваніа а са тѣпзрре.
Дн рекъноцінда чеа сіпчеръ а локвіторілор аче-
ціі дері, че аѣ черкат атѣтеа кѣмпліте пенорочірі,

YASSI.

Le Bulletin officiel publie une note du Con-
sulat Ile. de Russie, adressée au Secrétariat d'Etat,
en lui communiquant les noms des Boyards Molda-
ves, auxquels, sur la présentation de S. Exc. Mr.
l'aide-de-Camp-Général Duhamel, Sa Majesté l'Em-
pereur de Russie a bien-voulu conférer des distinc-
tions honorifiques en recompense du zèle qu'ils ont
déployé dans l'accomplissement de leurs devoirs, et
nommement ont reçu:

L'ordre de la Ste. Anne 2-e classe.

MM. le Vistiar Lascar Cantacuzène, le Logothète
Constantin Catargi, le Logothète Alexandre Balch,
le Postelnik Basile Beldimann.

L'ordre de St. Stanislas, 2-e classe avec
couronne imperiale.

MM. le Vornik Mihaizza Mihalaky, Colonel Soun-
gouoff.

L'ordre St. Stanislas 2-e classe.

MM. le Vornik Georges Prouncoul, le Colonel A.
Jakovsky président de l'Ephorie de Jassi, le Docteur
Czihak, médecin en chef de la Milice.

L'ordre de St. Anne 3-e classe.

MM. l'Aga G. Lipan, l'Aga Etienne Stamatine.

L'ordre de St. Stanislas 3-e classe.

MM. les Postelniks Lascar Mihalaki, Jean Iamandi,
Spatare Evdoquin Ianov et le docteur Henri Czihak.

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche a bienvoulu
adresser la lettre suivante à Son Excellence le Gé-
néral Aide-de-camp Lüders.

Monsieur le Général!

J'éprouve le besoin de venir moi même Vous ex-
primer les sentiments d'admiration et de reconnais-
sance que m'ont inspirés les beaux faits d'armes que
les troupes placées sous vos ordres ont accompli en
Transylvanie. C'est à votre infatigable activité,
Monsieur le Général, à votre coup-d'oeil rapide, aux
dispositions militaires aussi habilement conçues qu'é-
nergiquement exécutées que la Transylvanie doit son
salut. Dans la reconnaissance sincère des habitans
de ce pays si cruellement éprouvés, dans la haute

Ал Апалта тълдеміре а Мъріреї Сале Аппъра-
тълзі, Азгъстълзі Миеѣ приетін ші алеат, веді аф-
ла чеа маї дѣлче тълдемітъ а фръшоасеї воастре
пъртърі.

Dorind Ансе а въ да дін партемі зп семп пв-
влік де а ме рекзподингъ, въ тримет пе лъгъ
ачеаста інсїпїле де командор ал ординълзі Меѣ
мілітар ал Маріеї Терезїї. Веді приїмі тот де о-
датъ Домпъле генерал, зече медалїї де аър пен-
тръ вітежіа остъшаскъ, доъ-зечї де ардинт де класъ
1-їѣ ші алте доъ-зечї де класъ ал 2-леа. Въ
рог съ віне-воїдї але Аппърці ла ачеї сѣвт офї-
церї ші солдаці дін корпъл де арміе пзе сѣв ко-
манда-въ, че веді сокотї маї вреднїчі де ачеастъ
дїстїнкціе.

Въ рог къръ ачеаста, Домпъле генерал, съ ві-
не-воїдї амі аръта пе ачеї дін офїцерї карїї с'аѣ
деосевїт маї тълт прин слъжвеле фъккте апачеа-
стъ кампанїе. Вої авеа тълдеміре але да де-
кораціїле че аѣ мерїтат.

Пофїндзвъ, Домпъле генерал, а фаче къпоскът
оцїрілор, кът шїѣ а предві віртзділе остъшешї
де каре аѣ дат довезі атът де Ансемпате, въ ре-
апоеск Апкредїндареа Апалтеї Меле стїме ші їзвїрї.

Ал Домніеї-воастре.

афекціонат

(їскълїт) Франц Іосїф.

Шевъръп, 22 Август 1849.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Жърналъл Франдез де Бъкрешї пълїкъ
зрмътоареле:

Марці ап 30 Август, зїза Сълтълзі Александръ
с'аѣ фъккт ап салоапеле челе фръшоасе а D. Агъї
Александръ Белїо, валъл че полїтіа аѣ просферат
Екс. С. D. Генерал-адїзтантълзі Лїдерс. Ачест
фестїн, ла каре аѣ фост фацъ Л. С. Принцъл Дом-
ніторїѣ прекъм шї тоате персоапеле де къпїтенїе
пъмпїтене шї стръїне, аптре каре се Ансемпа
Принцъл Мілош фостъл Домп а Сервіеї, прин неа-
зїта вогъдіе а костїзмълзі сѣѣ націонал, аѣ фост
песмпїтїт атът де врїлант кът шї Ансфледїт.
Аппърціреа локалълзі потрївїтъ къ Апирецъра-
реа, Апавздіреа шї елеганда атовїментълзі, Ап-
велшъгареа шї алецереа гъстърїлор, стрълъчїреа
чїнеї, ла каре пе ла 1 чеас с'аѣ Аптрънїт оаспедї
пътърошї, вькърїа шї воае вьпъ каре п'аѣ Апче-
тат а домні ап сочїетатъ, тоате аѣ коплъкрат а
продъче асърпа челор де фацъ імпресїа чеа маї
пълъкътъ. Сфатъл Ефорїеї, презїдїт де D. Лахо-
варї, кареле фъчеа оноарїле фестїнълзі, нїмїк п'аѣ
пегрїжїт де а Апфїнда дорїнда локзїторїлор капї-
талїеї, цъпгїтоаре а да Екс. С. D. Генерал Лїдерс,
о търтърїсіре а сїмпатїеї шї а сентїментїлор лор
пентръ а са персоапъ прекъм шї предвїреа ферї-
чїтеї сале Аптърпърї ап мїжлокъл лор. Балъл
с'аѣ прелъпїт пълъ дїмїнеадъ ла 4 чеасърї.

satisfaction de Sa Majesté l'Empereur Mon Au-
guste ami et allié Vous trouverez la plus douce ré-
compense de Votre belle conduite.

Désirant toutefois de Mon côté Vous offrir un té-
moignage public de Ma gratitude je Vous remets ci-
près les insignes de Commandeur de Mon ordre mi-
litaire de Marie-Thérèse. Vous recevez en même
tems, Monsieur le Général, 10 médailles en or pour
la valeur militaire, ainsi que 20 en argent de première
classe et 20 autres de seconde classe. Je Vous
prie de vouloir bien les distribuer à ceux d'entre les
sousofficiers et soldats de Votre corps d'armée que
Vous jugerez le plus dignes de cette distinction.

Je Vous prie en outre, Monsieur le Général, de
vouloir m'indiquer ceux de Vos officiers qui se sont
le plus signalés par les services qu'ils ont rendus
dans cette campagne. Je Me ferai un plaisir de leur
accorder les décorations qu'ils ont méritées.

En Vous invitant, Monsieur le Général, à faire
connaître à toutes les troupes combien Je sais ap-
précier les vertus militaires dont elles viennent de
fournir des preuves éclatantes, Je Vous renouvelle l'as-
surance de Ma haute estime et de Mon attachement.

Votre bien affectionné.

(Signé) François Joseph.

Schönbrunn le 22 Août 1849.

V A L A Q U I E.

Le Journal français de Bucharest publie ce
que suit:

Mardi 30 Août, jour de la St. Alexandre, a eu
lieu dans les beaux salons de Mr. l'Aga Alexandre
Bellio le bal que la ville a offert à S. E. Mr. l'Aide-
de-camp général Alexandre Lüders. Cette fête, à
laquelle assistaient S. A. le Prince ainsi que toutes
les sommités étrangères et indigènes parmi lesquel-
les se distinguait le Prince Milosch ex-Hospodar de
Servie, par la richesse innouë de son costume na-
tional, a été sans contredit aussi brillante qu'animée.
La distribution du local parfaitement adaptée à la
circonstance, la richesse et l'élégance de l'ameuble-
ment, la profusion et le choix des rafraichissemens,
la somptuosité du souper qui a réuni vers une heure
les nombreux convives, la joie et l'entrain qui n'ont
cessé de régner parmi eux, tout a contribué à pro-
duire sur les assistans l'impression la plus agréable.
Le conseil Municipal, présidé par M. Lachovari, qui
faisait les honneurs de la fête, n'avait rien négligé
pour réaliser l'intention des habitans de la capitale,
empressés de donner à S. E. Mr. le Général Lüders
un témoignage de leurs sympathies et de leurs sen-
timens pour sa personne ainsi que du prix qu'ils at-
tachent à son heureux retour au milieu d'eux. Le
bal s'est prolongé jusqu'à 4 heures du matin.

Дн 29 Август аъ пѣрчес дн Бѣкрени зп detachement de трѣпе имперіале Отомане ла Молдова ши аѣме: 2 баталіоане де инфантеріе, 2 ескадрона де кавалеріе, ши о батеріе де артилеріе съь команда Екс. С. Генералѣѣ де divizie Maxmed-Паша, че вор гарнизона дн Іаші, еар алте доъ баталіоане аъ пѣрчес ла Галаці.

НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

ТЪРЧІА.

Доіле де Константінополи пѣвлікъ ordi-nile имперіале дн 14 Август дѣпре каре Ідет-Мехмед Паша фостѣл мареле Vizir с'аъ пѣмит генерал-гѣвернатор де Кондавандігар, Ридда-Паша, с'аъ пѣмит генерал-гѣвернатор де Салоник, Саид-Паша, фостѣл Сераскіер, с'аъ пѣмит генерал-гѣвернатор де Адрианополи, еар Ісмаил-Паша генерал-гѣвернатор де Адрианополи с'аъ пѣмит генерал-гѣвернатор де Філіпополи.

Д. де Сартіж, амбасадорѣл Франціеі дн Персіа, кареле, прекѣм есте шіѣт, аъ фост пѣрчес дн Техеран, дн зрѣта рѣтперіі релациіор дипломатиче днпре гѣгернѣл Франціеі ши ачел а лѣі Шах, дѣпѣ каре аъ локѣт дн Ерзерѣм, аъ сосіт акѣм ла Константінополи.

Д. Левом, механик днсемнат, аъ фѣкѣт ла Константінополи о афларе, каре фіінд сѣмпла, адѣче маре сенсацие. Ел аъ фабрікат о арѣм де фок, кѣ каре, днѣкрѣнд пѣмаі одатъ, се факѣ 35 ловітѣрї, ши аѣме кѣ аѣѣторѣл знеі цевїі дн апропіереа тігѣдеі ашезате, ши пе кѣнд асѣт парте ал арѣмеі, пе ла челелалте сенеце съь кѣмпн дн 13 вѣкѣдї ши 9 шрѣвѣрї, ла асѣт арѣм съѣнт пѣмаі 3 вѣкѣдї ши 1 шрѣвѣ.

РОСІА.

М. С. Дмпѣратѣл аъ дат зрѣмѣтор ordiн кѣтрѣ арміе:

Копїі! Дѣтпезеѣ аъ вїнекѣвѣнтат зелѣл вострѣ, ветежіа, ши неовосїта статорпичіе дн остепеле ши дн пѣзѣвѣцѣ. Копїіор! вої адї плїніт даторїа воастрѣ, рескѣлареа с'аъ оворїт, знде дѣштманѣл аъ кѣтезат, а вѣ ста днкоптра, вої ладї! днфрѣнт, ши зрѣмѣрїнд пе фѣгарї дн нас дн нас, дн зрѣмѣ адї аѣѣне а кѣпѣта зп пар ресѣлат; пѣтереа дѣштманѣл аъ пѣс цїос арѣмеле днпїнтеа воастрѣ, ши фѣрѣ кондиціе вї с'аъ сѣпѣс. Дн кѣрс де доъ лѣнї ам лѣат ши нї с'аъ трѣдат 150 стеагѣрї ши стандарте, 400 тѣвѣрї, песте 80,000 інсѣрѣендї аъ депѣс арѣмеле. Опор ши глорїе фїе воѣ! Опор ши глорїе Дѣчелѣї вострѣ інвїчїторїѣ! Ка ши тот деазна, в'адї арѣтат вреднїчї де пѣмеле арміеі днвїнчїтоаре а тѣтѣрор Росїіор. Вѣ тѣлде-тескѣ ла тодї ши фїекѣрѣїа. Съѣнт тѣлѣтїт кѣ вої. Съѣнт тѣлѣдрѣ де вої.

Нїколаї.

Варсавїа 10 (22) Август 1849.

Bucarest le 30 Aout. Hier des detachemens de troupes imperiales Ottomanes sont partis pour la Moldavie; savoir: 2 bataillons d'infanterie, 2 escadrons de cavalerie et une batterie d'artillerie sous le commandement de S. E. le Général de division Mahmoud-Pacha pour Yassi, et deux bataillons pour Galatz.

АВСТРІА.

М. С. Дмпѣратѣл дн компания днтѣїѣлї сѣѣ Генерал-адїтант Коптеле Грїне, аъ пѣрчес поаптеа спре 7 Септемвріе, де ла Віена ла Теплїд, дн Боемїа, спре а се днтѣлнї аколо кѣ М. С. Рецеле ши Реѣїна де Прѣсіа, карїі аъ мерс фѣрѣ врѣн мїністрѣ. О депешѣ телеграфїкѣ дншїїндеазѣ кѣ М. С. аъ сосїт ла Прага ла 1 час, ши с'аъ днтѣмпїнат кѣ маре вѣкрїе де кѣтрѣ локѣиторї. Аїче аѣента пе М. С. зп адїтант а Рецелѣ Прѣсіеі кѣ о скрїсоаре. — Дн прївїреа днделѣнгателор слѣжѣе, а енерѣїеі ши а вравѣреї че аъ ведерат днпїнтеа дѣштѣнїеі, Баронѣл Фелд-гаїгмаїстрѣ Пѣхнер, М. С. л'аъ пѣмит ал доїле капїтан а гвардіеі сале.

Бѣргерїі де Віена аъ серват дн 12 Септ. кѣ вїсерїчеаскѣ соленїтате о панакїдѣ пентрѣ репаосѣл вравїлор ощенї Австріенї ши Росїенї кѣзѣдї дн кѣрсѣл вѣтѣлїлор ачестѣї аѣѣ.

Четатеа днгарѣ Мѣкачї фѣрѣ кондиціе с'аъ сѣпѣс дн 27 Август трѣпелор Росїене комедате де Генералѣл Карловїд. Гарнизонѣл ера де 32 офицери, 329 солдадї дн баталїонѣл 91 де Хонвед. Дн четате с'аъ афлат 21 тѣвѣрї, тѣлте арѣме, амѣпїдї ши провїант. Колонелѣл Прїндѣ Васїчїкоф аъ адѣс дн 7 Септ. ла Віена М. С. Дмпѣратѣлї кеїле четѣдеі.

Де ла Семлїн дншїїндеазѣ дн 16 (28) Август кѣ аколо кѣ маре соленїтате с'аъ пѣвлікат констїтѣдїа имперїеі окроатѣ дн 4 Мартїе. Дѣпѣ четїреа ачестѣї імпортант докѣмент, с'аъ кѣнтат Те-деѣм дн вїсерїѣа католикѣ ши ачеа ортодокѣл дн меѣл салвелор де артилерїе. — Банѣл Кроаѣїеі Іелачїчї аъ пѣрчес де ла Аграм ла Віена. — Ресѣл четелор інсѣрѣенте, че се адѣнасѣ ла Оршова, атакадї фїїнд де трѣпеле Австріене парте с'аъ сѣпѣс, парте аъ трекѣт Дѣнѣреа, де знде апої інтерїдї фїїнд де Сїрѣї, аъ фѣѣїт дн пѣзїтрѣ дн Тѣрчїа, Банатѣл де асемене с'аъ кѣредїт де інсѣрѣендї, ши комѣвїкаѣїа є рестаторпичїтѣ претѣїндене.

Прїндѣл Шварценберг с'аъ днтѣрнат де ла Лїнд знде кѣ Архїдѣка Адмїністраторѣл, че се днтѣрна де ла Бѣї, аъ авѣт о копворѣїре дн прївїреа сїсїтїеі че аре а адопта Австріа дн інтереселе Германїеі ши деспре каре кабинетѣл Прѣсіеі с'аъ дн-кѣпношїїндат. — Маре сенсацие фаче шїреа деспре свѣрареа дн аер а четѣдеі Дева дн Трансїлванїа, знде се афлаѣ прелѣпѣ 300 гарнїзоане, тѣлте авѣ-

дїи шї зп пзмър дїсемпторъ de prizonierї Австриенї дїн каре нїчї зпѣл пз скъпъ кз вїадъ.

Соарта лѣї Гергеї с'аѣ хотърїт дн modѣ фаворавїл, дѣпъ че днпъратѣл л'аѣ амнестїат (ертат), апої с'аѣ търїніт а петрече оарекаре тїмпѣ ла Клагенфурт дн Стїрїа, зндѣ аѣ шї сосїт, (днкѣт пеадевъратъ аѣ фост азїреа кз зп алт знгър л'ар фї оморїт ла Віена). Нз-търѣл трѣпелор Росїене рѣтасе пе астъ еарпъ ка гарнїзон дн Ънгарїа шї Трансїлванїа сѣз ла 60,000 soldađї. — Спре рекзндашереа мерїтелор мїнїстрѣлѣї Брѣк, че аѣ днкеет пачеа кз Сardinїа, М. С. Ампъратѣл і'аѣ хърѣзїт ordїнѣл чел маре а коронеї де фер.

Се шїе кз дѣпъ днкїнареа арміеї лѣї Гергеї, четатеа Коморн днксе о армістаре де 14 зїле, апропїндѣсъ капѣтѣл ачестїа, трѣпеле Австриене днчепърї а се апропїе де ачестъ четате, маї алес азїндѣсъ кз комедантѣл еї Клапла, аре мїнъ (азр) а се апѣра пѣпъ ла чел де пе зртъ ом. Ценералїї Нізжан шї Грабе сѣнт днсерчїнадї кз аседїа Коморнѣлѣї деакъ ла термін пз се ва трада. — Марѣ сѣрѣчїе зрмеазъ дн Ънгарїа пептрѣ десїїндѣареа ванкопотелор лѣї Кошѣт, днкѣт спре ферїреа зпор маї марї катастрофе, спѣвѣ кз се ва модїфіка астъ тѣсърѣ. — Фрїка деспре Холерѣ спореще. Факѣлтатеа медедїналъ аѣ сѣферїт марѣ пердере прїп шоартеа докторѣлѣї Фаїхтерслевер.

ЦЕРМАНИА.

Де ла Франкфорт скрїѣ дїн 2 Септемвриѣ кз Архїдѣка Вікарїзл с'аѣ днтърнат де ла Бїле де Гащайн, тот аколо аѣ сосїт Архїдѣка Албрехт комедантѣл четѣдеї Маїнд, Архїдѣка Стефан, фостѣл палатїн ал Ънгарїеї, шї Прїндѣл Лїтполд де Баварїа, сѣз прецѣне кз зпїї дїн їстї прїндї кз ачел а Прѣсїеї вор фаче парте а пзтереї централе чїї поѣе пѣпъ ла дефїнїтїва констїтѣре а Церманїеї. Персоане вреднїче де кредїндъ зїкѣ кз Австриа шї Прѣсїа днчепѣ дн астъ прївїре а се дндѣлеце, адекъ ачеа днтѣї се дндѣплїкъ а днкѣвїїндѣа о камерѣ репрезентатївъ а попорѣлѣї, еар ачеа а доза, зп дїректорїзм дн локѣл пзтереї

FEILLETON.

НОѢ МЕТОД ДЕ КЪРА ХОЛЕРИЇ.

Взетѣл тѣнѣрїлор, де каре Европа аѣ рѣсзнат дн кърѣ де 18 лзїї, аѣ фост парализат тоате кондеїле азарѣ де челе че скрїеаѣ деспре сѣнѣ! шї аѣ асързїт ваेतеле шї офтърїле оаменїлор сѣпшїї пѣтїмїрїлор челор ordїнаре. Акът кѣнд аѣ днчетат фѣрїа ресвоїлѣї, днгрїжїреа оаменїлор днчене а се цїнтї асѣпра Холерѣї, каре аѣ пропѣнїт дн тѣлте пѣрдї а Европѣї де шї кз скѣзѣт пзтере, днкѣт шї фрїка деспре дѣнса пѣшѣще дн асемеке градѣ дѣтенисчїндѣсъ оаменїї кз ачест рѣѣ. Овсервадїїле фѣкѣте ла Міра лѣнгъ Венецїа аѣ ведерат кз днсѣнїмеа мїас-

централе, днкѣт алеанцїа конфедерациѣї челор треї короне с'ар дїсїїндѣа.

ПРѢСІА.

Фоїле пѣвлїче днкредїндѣзъ кз амѣе камере а Прѣсїеї сѣнт дн деплїнъ дндѣлецере кз мїнїстерїл дн прївїреа казѣї Цермане, дрепт каре ревїзїа констїтѣдїеї се ва грѣбї, спре а пѣте дѣптї дѣпъ ачееа тоатѣ лзареа-амїнте дн ачел марѣ їнтерес. Алте шїрї де ла Берлїн дїн 1 Септ. аратъ кз Рецеле есте де кѣтева зїле дн педндѣлес кз мїнїстерїл сеѣ дн казѣа Церманѣ, шї кз мїнїстерїл аре скопѣ а се траде.

ФРАНЦІА.

Президентѣл репѣвлїчеї аѣ адресат ла Рома о скрїсоаре дїн каре вор зрма поѣ днвѣлзїрї полїтїче.

Холера фаче марї стїрпїрї дн зїле провиндїї дїн Францїа. Ампорареа де ла Неронд с'аѣ зечемат де Холерѣ, ачеї вїї аѣ фѣцїт, кеар шї дрегѣторїї пз аѣ маї пзтѣт ста дн постѣл лор.

Дн лїпса вѣлетїнелор де ла ресвѣлѣ деспре пзтърѣл тордїлор, фоїле парїсїене пѣвлїкъ вѣлетїнѣл оспѣдѣлѣї каре експзїторїї їндѣстриеї аѣ дат президентѣлѣї репѣвлїчеї. Ла їст фестїн с'аѣ депѣс пе кѣмпнѣл лѣптеї дїптїфіче: 24 капете де верѣ, 300 пассерї, 300 пастете де векасе, 500 апанасе, 500 торте де апрїкозе, фърѣ а пзмѣра вомвоапеле шї кашкавалїї, &, песте каре кз взетѣл батерїеї дѣнѣрїлор с'аѣ тѣрнат 500 взтелче вордо шї 500 де шампанїе.

АБИЗ.

ДЕ ДНКІРИЕТ.

Населе Дсале Теодор Дорнеанз, дн досѣл вїсепрїчеї Сф. Вїнерї, кзпрїнѣзтоаре де 4 одѣї шї о салъ сѣс, 2 одѣї дїос, кѣхне, хамвар зїдїт, градѣѣ пептрѣ 6 каї, шѣрѣ пептрѣ 4 трѣсърї, пївнїдъ кз 2 вечїзрї волтїте, фѣнтѣпъ дн оградѣ, сѣнт де днкїрїет де ла Сф Дїмїтрїе с'аѣ кеар шї де акѣта дндатъ, фїїнд де тот грїжїте. Дорїторїї ачелор касе вор вїневої а се адреса деадрептѣл кѣтрѣ Длѣї пропрїетарїзл, спре днкеереа кондїцїїлор тѣсърате.

мелор прокеатъ аколо фрїгърї їнтерзмітенте че десепрї се префакѣ дн ачеле пзтреде. Докторѣл Калдзїнї, дїн кѣтїмеа авзрїрїлор пзтреде анїмале, аѣ dedѣс фѣрїа Холерѣї че домнеазъ аїче, днкѣт с'аѣ днкредїндѣат кз кеар Холера пз є алта декѣт зп продѣкт сзперлатїв (ковѣршїтор) де фрїгърї, днкѣнтра кѣрїа аѣ черкат анїкадїа Хїнїнѣлѣї. Ресѣлтатѣл аѣ фост агѣт де неаццентат взп, днкѣт де сїгър се днсѣлѣтошазъ ачела че ва днтревзїндѣа Хїнїн фѣрѣ днтързїере. Редѣнта есте: 20 грапе chininum sulphuricum, дїлѣсане дн 4 зпѣе де апъ кз кѣтева пїкѣтѣрї де акрїме сѣлфзрїкъ, каре сѣ се їее де 3 орї дн кѣре де 4 чеасърї. Поате кз ла зпїї Докторїї пз є поѣ їст метод, дар кз агѣта маї тѣлт волнавїї шї ачеї че се темѣ де Холерѣ сѣ днтревзїндѣе ачест метод кареле нїчї поате вѣтѣма.